



*Cygańskie wozy już zabrała dał
Pogasłych ognisk w lasach stygnie żar*

*Bez swoich skrzypiec poszedł
Cygan w świat
I tylko czasem wspomni o nich wiatr*

28 stycznia 2015



*"Najważniejsze
zagadnienia historii i kultury Romów"*

opowie

**Agnieszka Caban- doktorantka UMCS w Lublinie,
kulturoznawca, znana romska działaczka, wiceprezes
Stowarzyszenia "Romano Waś",**



sala 131 godz. 15-ta

Bronisława Wajs - Papusza - była jedną z niewielu kobiet romskich, które samodzielnie nauczyły się pisać i czytać, a za lekcje czytania płaciła kradzionymi kurami. Śpiewała swoje pieśni nie nazywając ich nawet wierszami.

Dopiero Jerzy Ficowski przetłumaczył jej teksty z romskiego i doprowadził do ich wydania w formie tomików. Docenił ją także Julian Tuwim, jej wiersze zaczęły się ukazywać w czasopiśmie i zbiorach, a ze współpracy z Ficowskim zrodziła się książka "Cyganie polscy" (wyd. 1953) zawierająca słownik i opis cygańskich zwyczajów i wierzeń.

Jerzy Ficowski – zona Elżbieta

Gdyby Jerzy Ficowski nie trafił do taboru uciekając w 1949 roku przed ubekami, gdyby nie spotkał Papuszy, gdyby nie namówił jej do pisania, nie znalazłbyśmy jej.

Jerzy Tadeusz Ficowski (ur. 4 września 1924 w Warszawie, zm. 9 maja 2006 tamże) – polski poeta, eseista, autor tekstów piosenek, prozaik, tłumacz (z hiszpańskiego, cygańskiego, rosyjskiego, niemieckiego, włoskiego, francuskiego, rumuńskiego), żołnierz Armii Krajowej (ps. *Wrak*), uczestnik powstania warszawskiego, znawca folkloru żydowskiego i cygańskiego.

Od 1960 roku pisał też teksty piosenek, które zyskały popularność. Śpiewali je m.in. tacy artyści, jak: , Michaj Burano, Anna German, Kalina Jędrusik, Stanisław Jopek, Waldemar Kocoń, Stenia Kozłowska, Jolanta Kubicka, Halina Kunicka, Kwartet Warszawski, , Państwowy Zespół Ludowy Pieśni i Tańca "Mazowsze", Jerzy Michotek, Regina Pisarek, Jerzy Połomski, , Sława Przybylska, Maryla Rodowicz, Rena Rolska, Irena Santor, Jarema Stępowski, Mieczysław Wojnicki^[5].

Na Międzynarodowym Festiwalu Piosenki w Sopocie otrzymał II nagrodę za piosenkę *Woziwoda* (1961) i III nagrodę za *Jadą wozy kolorowe* (1970), a na Krajowym Festiwalu Polskiej Piosenki w Opolu zdobył wyróżnienie za *Balladę cygańską* (1963),

ŻONA-Elżbieta **Elżbieta Ficowska** (ur. 5 stycznia 1942^[1] w Warszawie) – polska działaczka społeczna, pedagog, autorka książek dla dzieci, które wydawała pod nazwiskiem **Elżbieta Bussold**. Posługiwała się też pseudonimem **Irena Borowiecka**. W latach 2002-2006 przewodnicząca Stowarzyszenia Dzieci Holocaustu.

Została **adoptowana** i wychowana przez **Stanisławę Bussoldową**, położną współpracującą z Żegotą i osobiście z Sendlerową. Wówczas została również ochrzczona w obrządku rzymskokatolickim. O swoim pochodzeniu dowiedziała się przypadkiem jako 17-letnia uczennica.

ZAPRASZAMY na wyprawę ku tradycji i kulturze romskiej!

"JADĄ CYGANIE WIELU WOZAMI..." w LUBLINIE!



Rząd zaakceptował 7 października program na rzecz integracji społeczności romskiej na lata 2014-20 - poinformowało Centrum Informacyjne Rządu. Ma on zapobiec wykluczeniu społecznego, którym zagrożona jest mniejszość romska

Cygańskie wozy już zabrała dal
Pogasłych ognisk w lasach stygnie żar
Bez swoich skrzypiec poszedł cygan w świat /
I tylko czasem wspomni o nich wiatr / bis

Cyganie, gdzie twoje skrzypce
Cyganie, dokąd odeszła z nich pieśń
Cyganie, co zostało po niej
Gdzie twoje konie i gdzie twój tabor jesta.

